

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN
Verwaltungsbereich

COMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO
Settore Amministrativo

Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste
Ripartizione Acquisti e Servizi Economici

Amt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten
Ufficio acquisti prodotti farmaceutici

Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del procedimento:
Avv. Lara Boccuzzi

Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: pc

Bozen, den – Bolzano, il 28.05.2018

Spett. le

JANSSEN CILAG SPA
Via Michelangelo Buonarroti, 23
20093 COLOGNO MONZESE (MI)

garejc@actaliscertymail.it



CIG-KODE:
74273299C7

CODICE CIG:
74273299C7

Lieferung der Arzneimittel **IMBRUVICA, REZOLSTA** und **TREVICTA**, zu Gunsten des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen.

Fornitura dei farmaci **IMBRUVICA, REZOLSTA** e **TREVICTA**, a favore dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.

Unser Protokoll Nr. 0062480-BZ vom 24.05.2018

Ns. Prot. n. 0062480-BZ dd. 24.05.2018

Mitteilung Vertragsabschluss

Comunicazione stipula contratto

Es wird mitgeteilt, dass die Vertragsdauer der im Betreff genannten Lieferung folgende ist: 01.06.2018 – 30.06.2019.

Con la presente si comunica che il periodo contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto è il seguente: 01.06.2018 – 30.06.2019.

Die Vertragsbedingungen sind in den allgemeinen Bestimmungen angegeben.

Le condizioni contrattuali sono indicate nelle norme generali.

Kopie dieses Schreibens muss digital gegensigniert und mittels zertifizierter E-Mail (PEC), an folgende Adresse geschickt werden:

La presente dovrà essere controfirmata digitalmente per accettazione ed inviata tramite PEC al seguente indirizzo:

farma-bz@pec.sabes.it

farma-bz@pec.sabes.it

Im Sinne des Art. 92, Absätze 3) und 4) des gesetzesvertretenden Dekretes (D.Lgs.) Nr. 159/2011, wird der Vertrag in Erwartung der Bescheinigungen

Ai sensi dell'art. 92, commi 3) e 4) del D.Lgs. 159/2011, il contratto viene stipulato nelle more dell'ottenimento dei certificati dell'autorità

seitens der zuständigen Ämter, ausgeführt und im Falle eines negativen Ergebnisses der Antimafiabescheinigungen, aufgelöst.

competente, sottoponendolo alla condizione risolutiva, in caso di esito non favorevole della informazione antimafia.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG FÜR EINKÄUFE UND
ÖKONOMATSDIENSTE
DES GESUNDHEITSBEZIRKES BOZEN

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE ACQUISTI E
SERVIZI ECONOMICI
DEL COMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO

Dr. Renato Martinolli

Dr. Renato Martinolli

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen
Tel. 0471 908 620 | Fax 0471 907 243
<http://www.sabes.it> | farma-bz@pec.sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano
tel. 0471 908 620 | fax 0471 907 243
<http://www.asdaa.it> | farma-bz@pec.sabes.it
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211